SIEMENS

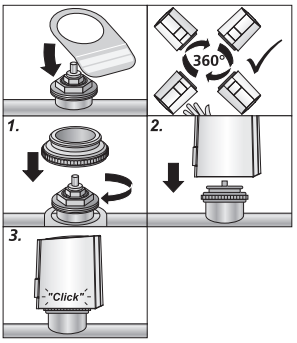
Antrieb 24 V
Actuator 24 V

STA126.40L10



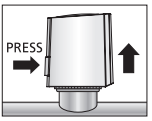
MONTAGE

Assembly
Montage
Montaggio
Montaje
Montagem
Montering
Montaż
Asennus
Montaj



DEMONTAGE

Disassembly
Démontage
Desmontaje
Demontage
Smontaggio
Demontering
Demontaż
Purkaminen
Demontaj



Versorgungsspannung: Sicherheitstransformator (für a.c.-Variante) nach EN 61558-2-6 oder Schaltnetzteil (für d.c.-Variante) nach EN 61558-2-16

Supply voltage: Safety transformer (for a.c. variant) according to EN 61558-2-6 or switching power supply (for d.c. variant) according to EN 61558-2-16

Tension d'alimentation: Transformateur de sécurité (pour modèle a.c.) conforme à la norme EN 61558-2-6 ou convertisseur continu-continu (pour modèle d.c.) conforme à la norme EN 61558-2-16

Tensione di alimentazione: Trasformatore di sicurezza (per la variante a.c.) secondo 61558-2-6 o alimentatore a commutazione (per la variante d.c.) secondo 61558-2-16

Tensión de alimentación: Transformador de seguridad (para variante a.c.) conforme a la norma EN 61558-2-6 o fuente de alimentación conmutada (para variante d.c.) según la norma EN 61558-2-16

Tensão de alimentação: transformador de segurança (para versão c.a.) de acordo com a norma EN 61558-2-6 ou fonte de alimentação comutada (para versão c.c.) de acordo com a norma EN 61558-2-16

Voedingsspanning: Veiligheidstransformator (voor a.c.-variante) volgens EN 61558-2-6 of Schakelnetonderdeel (voor d.c.-variante) volgens EN 61558-2-16

Napięcie zasilania: Transformator bezpieczeństwa (dla wariantu a.c.) zgodnie z normą EN 61558-2-6 lub zasilacz impulsowy (dla wariantu d.c.) zgodnie z normą EN 61558-2-16

Forsyningsspænding: Sikkerhedstransformer (til a.c. variant) i henhold til EN 61558-2-6 eller koblingsnetdel (til d.c. variant) i henhold til EN 61558-2-16

Försörjningsspänning: Säkerhetstransformator (för a.c.-varianten) enligt EN 61558-2-6 eller kopplingsnätdel (för d.c.-varianten) enligt EN 61558-2-16

Syöttöjännite: Turvamuuntaja (a.c. versiolle) standardin EN 61558-2-6 mukaan tai hakkuriteholähde (d.c. versiolle) standardin EN 61558-2-16 mukaan

Besleme gerilimi: EN 61558-2-6 doğrultusunda bir emniyet transformatörü (a.c.-Varyantı için) veya EN 61558-2-16 doğrultusunda bir devre besleme bloku (d.c.-varyantı için)

Länderspezifische Sicherheitsvorschriften
Das Nichtbeachten von länderspezifischen Sicherheitsvorschriften kann zu Personen- und Sachschäden führen.
1. Beachten Sie die länderspezifischen Bestimmungen und halten Sie die entsprechenden Sicherheitsrichtlinien ein.

Country-specific safety regulations
Failure to observe country-specific safety regulations can result in personal injury and property damage.
1. Observe the country-specific regulations and comply with the corresponding safety guidelines.

Consignes de sécurité propres à chaque pays
Le non-respect des consignes de sécurité propres à chaque pays peut entraîner des dommages corporels et matériels.
1. Observez les dispositions propres à chaque pays et respectez les directives de sécurité y afférentes.

Norme di sicurezza specifiche relative al Paese
La mancata osservanza delle norme di sicurezza specifiche del Paese può causare lesioni personali e danni alle cose.
1. Osservare le norme specifiche del paese e rispettare le linee guida di sicurezza corrispondenti.

Normas de seguridad específicas de cada país
El incumplimiento de las normas de seguridad específicas de cada país puede provocar daños personales y materiales.
1. Respete las normativas específicas de cada país y cumpla las directrices de seguridad correspondientes.

Regulamentos de segurança específicos do país
O não cumprimento dos regulamentos de segurança específicos do país pode resultar em ferimentos pessoais e danos materiais.
1. Respeite os regulamentos específicos do país e cumpra as directrizes de segurança relevantes.

Landspecifieke veiligheidsvoorschriften
De niet-naleving van landspecifieke veiligheidsvoorschriften kan tot persoonlijk letsel en materiële schade leiden.
1. Volg de landspecifieke bepalingen op en leef de dienovereenkomstige veiligheidsrichtlijnen na.

Krajowe przepisy bezpieczeństwa
Nieprzestrzeganie krajowych przepisów bezpieczeństwa może prowadzić do szkód rzeczowych i uszczerbku na zdrowiu.
1. Należy przestrzegać krajowych regulacji i stosować się do odpowiedniej polityki bezpieczeństwa.

Landespecifikke sikkerhedsregler
Tilsidesættelse af landespecifikke sikkerhedsregler kan medføre personskade og materielle skader.
1. Vær opmærksom på de landespecifikke bestemmelser og overhold de relevante retningslinjer for sikkerhed.

Landspecifika säkerhetsföreskrifter
Underlåtenhet att följa landspecifika säkerhetsföreskrifter kan leda till person- och sakskador.
1. Observera de landspecifika föreskrifterna och följ de relevanta säkerhetsanvisningarna.

Maakohtaiset turvallisuusmääräykset
Maakohtaisten turvallisuusmääräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilö- ja omaisuusvahinkoihin.
1. Noudata maakohtaisia määräyksiä ja noudata asiaankuuluvia turvallisuusohjeita.

Ülkeye özgü güvenlik düzenlemeleri
Ülkeye özgü güvenlik yönetmeliklerine uyulmaması kişisel yaralanmalara ve maddi hasara neden olabilir.
1. Ülkeye özgü düzenlemeleri dikkate alın ve ilgili güvenlik yönergelerine uyun.

ENTSORGUNG Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Nur in von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder bei Fachhändlern.

DISPOSAL Do not dispose of the device with domestic waste. Only dispose this product of at collection points set up by the municipal authorities or at specialist dealers.

ÉLIMINATION Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Uniquement dans les points de collecte mis en place par les autorités municipales ou chez les revendeurs spécialisés.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ¡No eliminar el dispositivo con los residuos domésticos! Sólo en puntos de recogida establecidos por las autoridades municipales o en comercios especializados.

AFVALVERWERKING Toestel niet als afval verwerken met het huishoudelijk afval. Uitsluitend bij de door de overheid georganiseerde verzamelplaatsen of bij gespecialiseerde handelaars bezorgen.

SMALTIMENTO Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici! Solo nei centri di raccolta predisposti dalle autorità locali o da rivenditori specializzati.

ELIMINAÇÃO Não deitar o aparelho no lixo doméstico. Só nos pontos de recolha das autoridades municipais ou nos comerciantes especializados.

BORTSKAFFELSE Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Skal afleveres på en kommunal genbrugsstation eller hos en specialforhandler.

KASSERING Apparaten får inte kastas med hushållsavfall. Får endast lämnas till kommunala återvinningscentraler eller till återförsäljare.

HÄVITTÄMINEN Älä toimita laitetta talousjätteisiin! Toimita laite vain kunnalliseen keräysasemaan tai jälleenmyyjälle.

UTYLIZACJA Nie wyrzucać urządzenia do odpadów domowych. Tylko w punktach zbiórki utworzonych przez władze miejskie lub u wyspecjalizowanych sprzedawców.

TASFİYE Cihaz ev atıkları ile tasfiye edilmemelidir. Sadece resmi makamlar tarafından düzenlenmiş olan toplama noktalarına veya uzman tacire teslim edilmelidir.

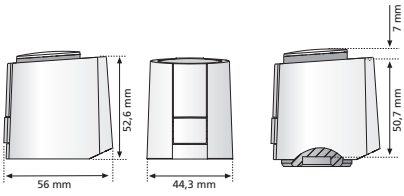
ANSCHLUSS

Connection
Raccordement
Collegamento
Conexión
Verbinding
Podłączenie
Forbindelse
Förbindelse
Sähköinen liitäntä
Bağlantı



24 V a.c./d.c.	braun - brown - brun - marrón - bruin - brązowy - marrone - brun - ruskea - kahverengi
	blau - blue - bleu - azul - blauw - niebieski - blu - blå - sininen - mavi
	schwarz - black - noir - zwart - nero - czarny - sort - svart - muasta - negro - siyah
	grau - grey - gris - grijs - gris - szary - grigio - grå - harma - gri



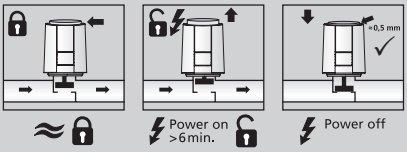


First-Open

STA126.40L10
Stromlos-zu
Normally Closed

NC

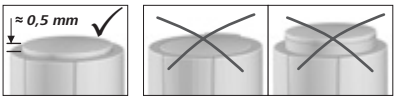
„First-Open"-Funktion
"First-Open" function
Fonction „First-Open"
Función de contacto abierto
"First-Open" functie
Funkcja „first open"
Funzione "First-Open"
"First-Open" funksjon
"Första-gången" funktion
"First-Open" toiminta
"First-Open"-Fonksiyonu



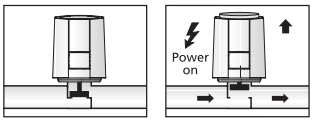
STA126.40L10
Stromlos-zu
Normally Closed

NC

Anpassungskontrolle
Adaption check
Contrôle de l'ajustement
Control de adaptación
Aanpassingscontrole
Controllo dell'installazione
Kontrola dopasowania
Tilpasningskontrol
Tilpasningskontroll
Justeringskontroll
Sopivuuden tarkistus
Uyumluluk kontrolü



Funktionsweise
Function mode
Mode de fonctionnement
Funcionamiento
Werkwijze
Modo di funzionamento
Zasada działania
Funktionsmåde
Funksjonsmodus
Funktionssätt
Toimintaperiaate
Çalışma şekli



STELLWEG

Stroke
Course
Corsa
Carrera
Slag
Skok
Iskupituus
Ayarlama yolu

Version NC
4,0 mm = STA126.40L10

DEU **Technische Daten**

Betriebsspannung:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Betriebsleistung:	1 W
Einschaltstrom, max.:	< 300 mA für max. 2 min
Schaltstrom, Endschalter:	24 V: 3 A (1 A)
Stellkraft:	100 N ± 10 %
Schutzgrad:	IP 54
Umgebungstemperatur:	0 °C … 50 °C
Lagertemperatur:	-25 °C … 50 °C

ENG **Technical Specifications**

Operating voltage:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Operating power:	1 W
Max. inrush current:	< 300 mA for max. 2 min.
Switching current, end switch:	24 V: 3 A (1 A)
Actuating force:	100 N ± 10 %
Type of protection:	IP 54
Ambient temperature:	0 °C … 50 °C
Storage temperature:	-25 °C … 50 °C

FRA **Spécifications techniques**

Tension de service :	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Consommation :	1 W
Courant d'enclenchement :	< 300 mA pendant max. 2 min
Courant d'enclenchement, Interrupteur de fin de course :	24 V: 3 A (1 A)
Force :	100 N ± 10 %
Type de protection :	IP 54
Température ambiante :	0 °C … 50 °C
Température de stockage :	-25 °C … 50 °C

ITA **Dati tecnici**

Tensione d'esercizio:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Potenza d'esercizio:	1 W
Corrente di spunto:	< 300 mA per max. 2 min
Corrente di commutazione, finecorsa:	24 V: 3 A (1 A)
Forza:	100 N ± 10 %
Grado di protezione:	IP 54
Temperatura ambiente:	0 °C … 50 °C
Temperatura di stoccaggio:	-25 °C … 50 °C

ESP **Datos técnicos**

Tensión:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Potentia de servicio:	1 W
Corriente de cierre:	< 300 mA para un máximo de 2 min
Intensidad en el contacto auxiliar:	24 V: 3 A (1 A)
Fuerza:	100 N ± 10 %
Grado de protección:	IP 54
Temperatura ambiente:	0 °C … 50 °C
Temp. de almacenamiento:	-25 °C … 50 °C

POR **Dados técnicos**

Tensão operacional:	24 V, c.a./c.c., +20 %…-10 %
Desempenho operacional:	1 W
Corrente de irrupção, máx.:	< 300 mA durante um máximo de 2 min
Corrente de comutação, interruptor de fim de curso:	24 V: 3 A (1 A)
Força de atuação:	100 N ± 10 %
Grau de proteção:	IP 54
Temperatura ambiente:	0 °C … 50 °C
Temp. de armazenamento:	-25 °C … 50 °C

NDL **Technische gegevens**

Bedrijfsspanning:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Verbruik:	1 W
Inschakelstroom:	< 300 mA voor max. 2 min
Schakelstroom, Eindschakelaar:	24 V: 3 A (1 A)
Kracht:	100 N ± 10 %
Veiligheidsklasse:	IP 54
Omgevingstemperatuur:	0 °C … 50 °C
Opslagtemperatuur:	-25 °C … 50 °C

POL **Dane techniczne**

Napięcie robocze:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Moc napędowa:	1 W
Maks. prąd włączenia:	< 300 mA dla maks. 2 min
Prąd zestyku łącznika krańcowego:	24 V: 3 A (1 A)
Siła nastawcza:	100 N ± 10%
Stopień ochrony:	IP 54
Temperatura otoczenia:	0 °C … 50 °C
Temperatura składowania:	-25 °C … 50 °C

DAN **NOR** **Tekniske data**

Driftsspænding:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Driftseffekt:	1 W
Startstrøm:	< 300 mA i max. 2 min
Koblingsstrøm, Endestopafbryder:	24 V: 3 A (1 A)
Kraft:	100 N ± 10 %
Beskyttelsesklasse:	IP 54
Omgivelsestemperatur:	0 °C … 50 °C
Oplagringstemperatur:	-25 °C … 50 °C

SWE **Tekniska data**

Driftsspänning:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Drifteffekt:	1 W
Inkopplingsström:	< 300 mA för max. 2 min
Brytström, Gränsställare:	24 V: 3 A (1 A)
Kraft:	100 N ±10 %
Skyddssätt:	IP 54
Omgivningstemperatur:	0 °C … 50 °C
Lagringstemperatur:	-25 °C … 50 °C

FIN **Tekniset tiedot**

Toimintajännite:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
Käyttöteho:	1 W
Kytkentävirta:	< 300 mA enint. 2 min:lle
Kytkentävirta, Päätekytkin:	24 V: 3 A (1 A)
Voima:	100 N ± 10 %
Suojan laatu:	IP 54
Ympäristön lämpötila:	0 °C … 50 °C
Varastointilämpötila:	-25 °C … 50 °C

TUR **Teknik veriler**

İşletim gerilimi:	24 V, a.c./d.c., +20 %…-10 %
İşletme gücü:	1 W
Çalıştırma akımı, maks.:	< 300 mA, maks. 2 dak. için
Şalter akımı, Terminal şalteri:	24 V: 3 A (1 A)
Ayar gücü:	100 N ± 10 %
Koruma derecesi:	IP 54
Çevre ısısı:	0 °C … 50 °C
Depolama ısısı:	-25 °C … 50 °C

A5W00442582A-AC-003
A6V14084676_----_c

137742.2517